PORTWEST®

USER INFORMATION

HAND PROTECTION

NOTIFIED BODY FOR EU TYPE EXAMINATION
SATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD. (NB. 2777)
BRACETOWN BUSINESS PARK, CLONEE, DUBLIN D15 YN2P, IRELAND

INTERTEK ITALIA S.P.A. (NB 2575)
VIA GUIDO MIGLIOLI 2/A , 20063 CERNUSCO SUL NAVIGLIO MILANO (MI), ITALY

APPROVED BODY FOR UKCA TYPE EXAMINATION
SATRA TECHNOLOGY CENTRE LTD . (AB. 0321)
WYNDHAM WAY TELFORD WAY, KETTERING, NORTHAMPTONSHIRE, NN16 8SD, UNITED KINGDOM
ITS TESTING SERVICES (UK) LTD. (AB. 0362)
CENTRE COURT, MERIDIAN BUSINESS PARK, LEICESTER, LE19 1WD

EN388:2016+A1:2018
EN407:2020
EN ISO 21420:2020

G7

ANSI / ISEA 105-2016

quefairedemesdechets.fr

Raccolta CARTA :Verifica le disposizioni del tuo comune
Check locally how to recycle me
Consulta localmente cómo reciclarme

PAP

MANUFACTURER

PORTWEST® IDA BUSINESS PARK, WESTPORT, CO MAYO, F28FY98, IRELAND

PRODUCT CODE	EN388:2016 + A1:2018 LEVEL ACHIEVED						EN407:2020 195-2016 LEVEL ACHIEVED						(NB) NO.	(AB) NO.	ANSI / ISEA 195-2016 LEVEL ACHIEVED	Size
	A	B	C	D	E	F	A	B	C	D	E	F				
A220	2	2	2	2	X		X	1	X	X	X	X	2777	0321	CUT A2	8/M - 12/XXXL
A230	4	1	2	2	X		X	2	X	X	X	X	2777	0321	CUT A3	7/S - 12/XXXL
A281	2	1	2	1	X		X	1	X	X	X	X	2777			6/XS - 12/XXXL
A402	4	1	2	1	X		X	1	X	X	X	X	2777	0321	CUT A2	8/M - 12/3XL
A611	3	X	4	3	D		X	2	X	X	X	X	2777		CUT A4	7/S - 12/XXXL
A620, VA620, AB620	4	X	4	1	B								2777		CUT A2 ABRASION 5 PUNCTURE 2	6/XS -11/XXL
A621	4	X	4	3	D		X	1	X	X	X	X	2777	0321	CUT A4	6/XS - 11/XXL
A622	4	X	4	3	C		X	1	X	X	X	X	2777	0321	CUT A3	6/XS -12/XXXL
A625 , AB625	4	X	4	2	D		X	1	X	X	X	X	2777		CUT A4 ABRASION 6 PUNCTURE 3	7/S -11/XXL
A626	4	X	4	3	D		X	1	X	X	X	X	2777	0321	CUT A4	6/XS - 11/XXL
A630	4	X	4	2	D		X	2	X	X	X	X	2777	0321	CUT A4	7/S - 12/XXXL
A631	4	X	4	3	D		X	1	X	X	X	X	2777	0321	CUT A4	6/XS - 11/XXL
A640	3	X	4	X	D		X	1	X	X	X	X	2777	0321	CUT A4	7/S - 11/XXL
A650	4	X	4	3	E		X	1	X	X	X	X	2777	0321	CUT A5 ABRASION 6 PUNCTURE 5	6/XS - 11/XXL
A670	4	X	4	3	F		X	1	X	X	X	X	2777	0321	CUT A6 ABRASION 6 PUNCTURE 3	6/XS - 11/XXL
A671	3	X	4	3	F		X	1	X	X	X	X	2777	0321	CUT A7	6/XS - 11/XXL
A672	4	X	4	4	F		X	1	X	X	X	X	2777	0321	CUT A7	6/XS - 11/XXL
A674	4	X	4	3	F		X	1	X	X	X	X	2777	0321	CUT A7	6/XS - 11/XXL
A688	3	X	4	X	D		X	1	X	X	X	X	2777		CUT A4	7/S - 11/XXL
A689	4	X	4	X	D		X	1	X	X	X	X	2575	0362	CUT A4	14,18,22 SLEEVES
A690	4	X	4	X	D		X	1	X	X	X	X	2575	0362	CUT A4	14,18,22 SLEEVES
A691	4	X	4	X	D		X	1	X	X	X	X	2575	0362	CUT A4	14,18,22 SLEEVES
A728	3	X	4	2	D	P	X	2	X	X	X	X	2777	0321	CUT A3	7/S - 11/XXL
A772	2	1	3	2	X								2777	0321		7/S - 11/XXL
A775	2	1	2	2	X								2777	0321	CUT A4	7/S - 11/XXL
AP55	4	X	4	3	D	P	X	1	X	X	X	X	2777	0321	CUT A4	7/S - 11/XXL
AP33	3	X	3	1	B		X	1	X	X	X	X	2575	0362	CUT A2	6/XS - 11/XXL
AP34	3	X	3	1	B		X	1	X	X	X	X	2575	0362	CUT A2	6/XS - 11/XXL
AB622	4	X	4	3	C		X	1	X	X	X	X	2777			7/S - 11/XXL
AB625	4	X	4	2	D		X	1	X	X	X	X	2777		CUT A4 ABRASION 6 PUNCTURE 3	7/S-11/XXL

DE GEBRAUCHSANWEISUNG | PRODUKTCODE *Siehe Tabelle oben*

Detaillierte Informationen zu den entsprechenden Normen finden Sie auf dem Produktlabel.Es gelten nur die Normen und Symbole, die sowohl auf dem Produkt als auch in den nachfolgenden Benutzerinformationen aufgeführt sind. Alle diese Produkte entsprechen den Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 und der Verordnung 2016/425 in der in Großbritannien geltenden Fassung.

Bitte die Gebrauchsanweisung vor der Nutzung des Produkts genau durchlesen

Dieses Produkt ist so konzipiert, dass es einen begrenzten Schutz vor mechanischen Gefahren bietet, die zu Schürf-, Schnitt- oder Stichverletzungen und ggf. zu Schlagverletzungen führen können.. Typische Umgebungen für den Einsatz sind; Lagertätigkeiten Wartung von Fertigungsstraßen Bauwesen und Maschinenbau. Denken Sie jedoch immer daran, dass keine PSA einen vollständigen Schutz bieten kann und dass bei der Durchführung einer risikobezogenen Tätigkeit immer Vorsicht geboten ist.

BEACHTEN SIE: Für die Eigenschaften A-E (EN388) wird die Testprobe aus dem Handflächenbereich des Handschuhs genommen. Se verhindern keine Quetschungen Produkte, die die Reißfestigkeitsklasse 1 oder höher erreichen, werden nicht empfohlen, wenn die Gefahr besteht, dass sie sich in der Nähe beweglicher Maschinen verfangen. Wenn die Leistung mit einem X anstelle einer Zahl angegeben wird, bedeutet dies, dass der Handschuh nicht für die Verwendung ausgelegt ist, für die der entsprechende Test gilt. Für die Eigenschaft F Schlagfestigkeit, wenn P nicht angegeben ist, wurden diese Handschuhe nicht auf Schlagfestigkeit getestet. Ein leeres Kästchen zeigt an, dass dieses Produkt nicht mit dem entsprechenden Test getestet wurde. Der Aufprallschutz gilt nur für den Handrücken und schließt die Finger nicht mit ein. Zum Abstumpfen während des Schnittwiderstandstests (6.2) sind die Ergebnisse des Coupé-Tests nur indikativ, während der TDM-Schnittwiderstandstest (6.3) das Referenzleistungsergebnis ist WARNUNG:Die Handschuhe sollten nicht in Kontakt mit einer offenen Flamme kommen EN407 die Prüfprobe wird aus dem Handflächenbereich des Handschuhs entnommen.

GRÖSSEN UND PASSFORM ***Siehe Tabelle oben***

Tragen Sie nur Produkte in einer geeigneten Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegungsfreiheit ein und bieten keinen optimalen Schutz. Die Größe dieses Produkts ist auf dem Handschuh markiert. Siehe Tabelle oben für den Größenlauf Die Größe entspricht der EN ISO 21420 : 2020

An- und Ablegen von Kleidung

Diese Handschuhe werden in einem Paar mit einer linken und einer rechten Hand geliefert. Das aufgedruckte Etikett sollte auf dem Handrücken gut sichtbar sein. Wenn Aufprallschutzpolster vorhanden sind, sollten diese auf dem Handrücken getragen werden. Vermeiden Sie beim Entfernen den Kontakt mit möglichen Verunreinigungen, die sich auf den Handschuhen befinden könnten.

LAGERUNG UND TRANSPORT

Lagern Sie das Produkt bei Nichtgebrauch an einem gut belüfteten Ort, entfernt von extremen Temperaturen. Wenn das Produkt nass ist, lassen Sie es vor dem Einlagern vollständig trocknen.

INSPEKTION VOR UND NACH DEM GEBRÄUCH:

Überprüfen Sie immer die Handschuhe vor dem Gebrauch. Wenn das Produkt beschädigt wird, bietet es keinen optimalen Schutz und muss entsorgt und ersetzt werden.Benutzen Sie niemals ein beschädigtes Produkt. Im Zweifel kontaktieren Sie den Hersteller.

REINIGUNG: Die Leistungsstufen gelten für Produkte in einem neuen Zustand und können nicht garantiert werden, wenn das Produkt gereinigt wird. Daher wird empfohlen, diese Produkte nicht zu waschen oder chemisch zu reinigen.

KENNZEICHNUNG: DAS PRODUKT IST WIE FOLGT GEKENNZEICHNET

I. Das CE/ANSI Kennzeichen / UKCA/
II. Der Hersteller/Bevollmächtigte III. Der Produktcode IV. Die Größe V. Das Piktogramm mit den entsprechenden Normen und Leistungsziffern.

LEISTUNG UND EINSCHRÄNKUNGEN DER VERWENDUNG

Einige Handschuhe können Latex enthalten die als mögliche Ursache für Allergien bei sensibilisierten Personen bekannt sind,die eine reizende und/oder allergische Kontaktreaktion entwickeln können. Sollten allergische Reaktionen auftreten, ist sofort ein Arzt aufzusuchen. Eine Liste der in den Handschuhen enthaltenen Stoffe, die bekanntermaßen Allergien auslösen können, kann auf Anfrage zur Verfügung gestellt werden. Um das Risiko einer Qualitätsminderung zu vermeiden, wird empfohlen, dieses Produkt innerhalb von 3 Jahren nach dem endgültigen Kaufdatum zu verwenden.

SIEHE TABELLE RESULTATE OBEN

EN388:2016+A1:2018 LEVELBEREICH — EN388: 2016 +A1:2018

A	Abriebfestigkeit	0-4
B	Schnittfestigkeit	0-5
C	Reissfestigkeit	0-4
D	Durchstichfestigkeit	0-4
E	Schnittwiderstand	A-F
F	Schlagfestigkeit	P

0: Zeigt an, dass der Handschuh das Mindestleistungsniveau für die jeweilige Einzelgefahr unterschreitet

ANSI / ISEA 105-2016

EN407:2020 LEVELBEREICH — EN407: 2020

Schutzhandschuhe gegen thermische Risiken (Hitze und / oder Feuer)

A	Begrenzte Flammenausbreitung	0-4
B	Brennverhalten Level	0-4
C	Konvektive Hitze Level	0-4
D	Strahlungshitze Level	0-4
E	Kleine Spritzer geschmolzenen Metalls Level	0-4
F	Große Spritzer geschmolzenen Metalls Level	0-4

Gegenwärtig gibt es kein standardisiertes Testverfahren zum Detektieren der UV-Penetration von Materialien für Handschuhe, aber die gegenwärtigen Verfahren zur Konstruktion von Schutzhandschuhen für Schweißer erfauben normalerweise kein Eindringen von UV-Strahlung.
Diese Handschuhe bieten einen begrenzten Schutz gegen Verbrennungen bei Kontakt mit heißen Oberflächen. Handschuhe, die die Kontakthitzestufe 1 erfüllen, haben eine maximale Benutzbarkeit von bis zu 100°C.

Télécharger la déclaration de conformité @ www.portwest.com/declarations

FR INSTRUCTIONS D'UTILISATION | CODE DU PRODUIT *Voir le tableau ci-dessus*

Reportez-vous à l'étiquette du produit pour obtenir des informations détaillées sur les normes correspondantes.Seules les normes et icônes qui apparaissent à la fois sur le produit et les informations utilisateur ci-dessous sont applicables.
Tous ces produits sont conformes aux exigences du règlement (UE) 2016/425 et du règlement 2016/425 telles que transposés dans la législation britannique et modifiée.

LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CE PRODUIT

Ce produit est conçu pour fournir une protection limitée contre les risques mécaniques pouvant causer des blessures par abrasion, coupure ou perforation et, le cas échéant, impact. Les environnements de travail dédiés incluent ; Travail en logistique Maintenance sur chaînes de montage construction et ingénierie Cependant, rappelez-vous qu'aucun équipement de protection individuelle ne peut offrir une protection complète et que des précautions doivent toujours être prises lors de la réalisation d'une activité à risque.

REMARQUE : Pour les propriétés A-E (EN388), l'échantillon d'essai est prélevé dans la zone de la paume du gant. Ils n'empêcheront pas les blessures et les vibrations associées. Les produits qui atteignent un niveau 1 ou plus concernant une résistance à la déchirure ne sont pas recommandés pour toute utilisation lorsqu'il existe un risque de proximité de machines en mouvement Lorsque la performance est indiquée par un X, au lieu d'un chiffre, le gant n'est pas conçu pour l'utilisation couverte par le test correspondant.
Pour la propriété F Résistance aux chocs, si P n'est pas indiqué, ces gants n'ont pas été testés pour les chocs Une case vide indique que ce produit n'a pas été testé au test correspondant. La protection contre les chocs s'applique uniquement au dos de la main et n'inclut pas les doigts.
Pour le ternissement pendant le test de résistance à la coupure (6.2), les résultats du test de coupe ne sont qu'indicatifs tandis que le test de résistance à la coupure TDM (6.3) est le résultat de performance de référence
AVERTISSEMENT:Les gants / manchons ne doivent pas entrer en contact avec une flamme nue EN407 l'échantillon d'essai est prélevé sur la paume du gant.

MONTAGE ET TAILLES ***Voir le tableau ci-dessus***

Ne portez que des produits de taille appropriée. Les produits trop lâches ou trop serrés limitent les mouvements et n'offrent pas le niveau de protection optimal. La taille de ces produits est marquée sur le gant. Voir le tableau ci-dessus pour la gamme de taille. Dimensionnement Conforme à la norme EN ISO 21420 : 2020

ENFILER ET ENLEVER: Ces gants sont fournis par paire avec une main gauche et une main droite. L'étiquette imprimée doit être clairement visible sur le dos de la main. Lorsqu'il y a des coussinets de protection contre les chocs, ceux-ci doivent être portés sur le dos de la main. Pour le retirer, évitez tout contact avec les contaminants éventuels qui pourraient se trouver sur les gants.

STOCKAGE ET TRANSPORT Lorsque vous ne l'utilisez pas, rangez le produit dans un endroit bien ventilé, loin des températures extrêmes. Si le produit est mouillé, laissez-le sécher complètement avant de le ranger.

INSPECTION AVANT ET APRÈS UTILISATION: Toujours vérifier les gants avant utilisation. Si le produit est endommagé, il ne fournira pas le niveau de protection optimum et doit être jeté et remplacé.N'utilisez jamais un produit endommagé. En cas de doute, consultez le fabricant.

NETTOYAGE: Les niveaux de performance sont pour des produits dans un état neuf et ne peuvent pas être garantis si le produit est lavé. Par conséquent, il est recommandé que ces produits ne doivent pas être lavés ou nettoyés à sec.

MARQUAGE- LE PRODUIT EST MARQUÉ AVEC:

I. La marque CE / marque ANSI / UKCA/
ii. Le fabricant / représentant autorisé
iii. Le code du produit iv. La taille
v. Le pictogramme avec le numéro standard et les chiffres de performance correspondants.

PERFORMANCE ET LIMITES D'UTILISATION -

Certains gants peuvent contenir du latex qui sont connus pour être une cause possible d'allergies chez les personnes sensibilisées,qui peut développer une réaction de contact irritante et/ou allergique. En cas de survenue de réactions allergiques, consulter immédiatement un médecin. Une liste des substances contenues dans les gants et connues pour provoquer des allergies doit être fournie sur demande. Pour éviter tout risque de détérioration, il est conseillé d'utiliser ce produit dans les 3 ans suivant la date d'achat finale.

VOIR LE TABLEAU DES RÉSULTATS CI-DESSUS

EN388:2016+A1:2018 NIVEAU DE GAMME — EN388: 2016+A1 2018

A	Résistance à l'abrasion	0-4
B	Résistance à la coupure	0-5
C	Résistance à la déchirure	0-4
D	Résistance à la perforation	0-4
E	Résistance coupure Lame droite	A-F
F	Résistance aux chocs	P

0: indique que le gant tombe en dessous du niveau de performance minimum pour le danger individuel donné

ANSI / ISEA 105-2016

EN407:2020 NIVEAU DE GAMME — EN407: 2020

Gants de protection contre les risques thermiques (chaleur et / ou feu)

A	Propagation de flamme limitée	0-4
B	Chaleur de contact Niveau	0-4
C	Chaleur par convection Niveau	0-4
D	Chaleur radiante Niveau	0-4
E	Petites éclaboussures de métal en fusion Niveau	0-4
F	Grandes éclaboussures de métal en fusion Niveau	0-4

Actuellement, il n'existe pas de méthode d'essai normalisée pour détecter la pénétration des matériaux dans les gants, mais les méthodes actuelles de construction des gants de protection pour les soudeurs ne permettent normalement pas la pénétration du rayonnement UV.
Ces gants offriront une protection limitée contre les brûlures lorsqu'ils sont en contact avec des surfaces chaudes.. Les gants qui atteignent le niveau 1 de chaleur de contact , ont une utilisation maximale jusqu'à 100°C.

Deklaracja zgodności można ściągnąć z www.portwest.com/declarations

EN USER INSTRUCTIONS | PRODUCT CODE *See table above*

Refer to the product label for detailed information on the corresponding standards.Only standards and icons that appear on both the product and the user information below are applicable.
All these products comply with the requirements of Regulation (EU) 2016/425 and Regulation 2016/425 on Person Protective Equipment, as amended to apply in GB.

CAREFULLY READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS PRODUCT

This product is designed to provide limited protection from mechanical hazards that may cause abrasion, cut or puncture injuries and where applicable, impact injury. Typical environments for use include; warehouse operations assembly line maintenance construction and engineering.
However, always remember that no item of PPE can provide full protection and care must always be taken while carrying out a risk - related activity.

NOTE:

For properties A-E (EN388) the test sample is taken from the palm area of the glove. They will not prevent crushing injuries and associated vibrations. Products which achieve a level 1 or higher in tear resistance are not recommended for use where there is a risk of entanglement near moving machinery Where the performance is indicated with an X, instead of a number, means the glove is not designed for the use covered by the corresponding test.
For property F Impact Resistance, if P is not indicated these gloves have not been tested for Impact A blank box indicates this product has not been tested to the corresponding test. Impact Protection applies to the back of the hand only and does not include the fingers.
For dulling during the cut resistance test (6.2), the coupe test results are only indicative while the TDM cut resistance test (6.3) is the reference performance result
WARNING:The gloves/sleeves should not come in contact with a naked flame EN407 the test sample is taken from the palm area of the glove.

FITTING AND SIZING ***See table above***

Only wear products of a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimum level of protection. The size of these products is marked on the glove. See table above for size range. Sizing Conforms to EN ISO 21420 : 2020

DONNING & DOFFING:

These gloves are provided in a pair with a left hand and a right hand. The printed label should be clearly visible on the back of the hand. Where there are impact protection pads, these should be worn on the back of the hand. For removal, avoid contact with any possible contaminants that may be on the gloves.

STORAGE AND TRANSPORT

When not in use, store the product in a well ventilated area away from extremes of temperature. If the product is wet, allow it to dry fully before placing into storage.

INSPECTION BEFORE AND AFTER USE:

Always check the gloves before use. If the product becomes damaged it will NOT provide the optimum level of protection and must be discarded and replaced.Never use a damaged product. If in doubt consult the manufacturer.

MARKING- THE PRODUCT IS MARKED WITH:

I. The CE Mark / ANSI Mark / UKCA/
ii. The Manufacturer/Authorised representative
iii. The product code iv. The size
v. The pictogram with the relevant standard number and performance figures.

PERFORMANCE AND LIMITATIONS OF USE-

Some gloves might contain latex which are known to be a possible cause of allergies in sensitised persons,who may develop irritant and/or allergic contact reaction. If allergic reactions should occur, obtain medical advice immediately. A list of substances contained within the gloves which are known to cause an allergies, shall be supplied on request. To avoid the risk of deterioration, it is advised that this product is used within 3 years of the final purchase date.

CLEANING:

The performance levels are for products in a new condition and cannot be guaranteed if the product is laundered. Hence it is recommended that these products should not be washed or dry cleaned.

SEE RESULTS TABLE ABOVE

EN388:2016+A1:2018 LEVEL RANGE — EN388: 2016+A1 2018

A	Abrasion Resistance	0-4
B	Blade Cut Resistance	0-5
C	Tear Resistance	0-4
D	Puncture Resistance	0-4
E	Straight Blade Cut Resistance	A-F
F	Impact Resistance	P

0 : Indicates that the glove falls below the minimum performance level for the given individual hazard

ANSI / ISEA 105-2016

EN407:2020 LEVEL RANGE — EN407: 2020

Protective gloves against Thermal Risks (Heat and / or Fire)

A	Limited Flame Spread	0-4
B	Contact Heat Level	0-4
C	Convective Heat Level	0-4
D	Radiant Heat Level	0-4
E	Small Splashes of Molten Metal Level	0-4
F	Large Quantites of Molten Metal Level	0-4

There is no standardised test method at present for detecting U.V penetration of materials for gloves but the current methods of construction of protective gloves for welders do not normally allow penetration of U.V radiation.
These gloves will provide limited protection against burns when in contact with hot surfaces. Gloves which achieve a contact heat level 1, have a maximum use is up to 100°C.

Download declaration of conformity @ www.portwest.com/declarations

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA | SYMBOL PRODUKTU *Zobacz tabelę powyżej*

Szczegółowe informacje na temat odpowiednich norm można znaleźć na etykiecie produktu.Obowiązują tylko te normy i ikony, które pojawiają się zarówno na produkcie, jak i na poniższych informacjach dla użytkownika.
Wszystkie te produkty są zgodne z wymogami Rozporządzenia (UE) 2016/425, które zostały wprowadzone do prawa Wielkiej Brytanii i zmienione.

PRZED UŻYCIEM TEGO PRODUKTU NALEŻY DOKŁADNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z TĄ INSTUKCJĄ

Ten produkt został zaprojektowany w celu zapewnienia ograniczonej ochrony przed zagrożeniami mechanicznymi, które mogą powodować otarcia, skaleczenia lub przekłucia oraz, w stosownych przypadkach, obrażenia od uderzenia. Typowe środowiska użytkowania obejmują; operacje magazynowe konserwacja linii montażowej budowy prace inżynieryjne Należy jednak zawsze pamiętać, że żaden element SOI nie zapewnia pełnej ochrony i zawsze należy zachować ostrożność podczas wykonywania czynności związanych z ryzykiem.

UWAGA : Dla właściwości A-E (EN388) próbka testowa jest pobierana z obszaru dłoni rękawicy. Te rękawice nie chronią przed zmiażdżeniem i wibracją. Produkty, które osiągają poziom 1 lub wyższy w odporności na rozdarcie, nie są zalecane do użytku tam, gdzie istnieje ryzyko zaplątania się w pobliżu poruszających się części maszyn Wskazanie parametru jako X zamiast wartości numerycznej oznacza, że rękawica nie jest przeznaczona do ochrony przed zagrożeniem w tym zakresie. W przypadku właściwości F Odporność na uderzenia, jeśli P nie jest wskazane, rękawice te nie zostały przetestowane pod kątem uderzeń Puste pole oznacza, że ten produkt nie został przetestowany w odpowiednim teście. Ochrona przed uderzeniami dotyczy tylko tylnej części dłoni i nie obejmuje palców.
W przypadku stępienia podczas badania odporności na przecięcie (6.2) wyniki testu coupe są jedynie orientacyjne, podczas gdy test odporności na przecięcie TDM (6.3) jest referencyjnym wynikiem wydajności
OSTRZEŻENIE:Te rękawice / rękawy nie powinny wejść w bezpośredni kontakt z płomieniem. EN407 próbka testowa jest pobierana z obszaru dłoni rękawicy.

DOPASOWANIE I ROZMIARY ***Zobacz tabelę powyżej***

Należy jedynie używać produktu w odpowiednim rozmiarze.

ZOBACZ WYNIKI W TABELI POWYŻEJ

EN388:2016+A1:2018 ZAKRES POZIOMU — EN388: 2016+A1 2018

A	Odporność na przetarcie	0-4
B	Odporność na przecięcie	0-5
C	Odporność na rozerwanie	0-4
D	Odporność na przekłucie	0-4
E	Odporność na przecięcie możem prostym	A-F
F	Ochrona przed uderzeniem	P

0: Wskazuje, że rękawica oferuje ochronę poniżej minimalnego poziomu wydajności dla danego indywidualnego zagrożenia

ANSI / ISEA 105-2016

EN407:2020 ZAKRES POZIOMU — EN407: 2020

Rękawice chroniące przed zagrożeniem termicznym (Ciepło lub Ogień)

A	Ograniczone rozprzestrzenianie się płomienia	0-4
B	Zachowanie się podczas palenia Poziom	0-4
C	Ciepło konwektywne Poziom	0-4
D	Ciepło promieniowania Poziom	0-4
E	Małe odpryski stopionego metalu Poziom	0-4
F	Duże odpryski stopionego metalu Poziom	0-4

Nie istnieje wystandaryzowany test pozwalający na zbadanie poziomu ochrony przed promieniowaniem UV oferowanego przez rękawice. Tym niemniej obecny sposób konstrukcji rękawic spawalniczych nie pozwala na przeniknięcie tego promieniowania poprzez rękawice.
Rękawice te zapewniają ograniczoną ochronę przed oparzeniami w kontakcie z gorącymi powierzchniami. Rękawice, które osiągają poziom ciepła kontaktowego 1, mogą być używane maksymalnie w temperaturze do 100°C.

Deklarację Zgodności można ściągnąć z www.portwest.com/declarations

ES INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO | CÓDIGO DE PRODUCTO *Ver la tabla de arriba*

Consulte en la etiqueta del producto la información detallada sobre las normas correspondientes.Sólo son aplicables las normas e iconos que aparecen tanto en el producto como en la información para el usuario de abajo.
Todos estos productos cumplen los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425 y el Reglamento 2016/425 introducido por la ley del Reino Unido y modificado.

LEA CUIDADOSAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO Este producto está diseñado para proporcionar protección limitada contra los riesgos mecánicos que pueden causar daños por abrasión, corte o pinchazo, y, cuando sea aplicable, daños por impcatos.. Los típicos puestos de trabajo donde se usan incluyen trabajos en almacenes, mantenimiento de lineas de montaje, construcción y mecánica. Sin embargo, recuerde siempre que ningún EPI puede proporcionar una protección total y que debe tener cuidado siempre al realizar la actividad relacionada con el riesgo.

NOTA: Para las propiedades A-E (EN388), la probeta se toma del área de la palma del guante. No protegerán contra daños por aplastamiento ni contra las vibraciones asociadas. Los productos que alcancen el nivel 1 o superior en resistencia al rasgado no están recomendados para ser usados donde haya riesgo de atrapamiento en la proximidad de máquinas en movimiento. Cuando una prestación está señalada con una X, en vez de un número, significa que el guante no está diseñado para un uso cubierto por el ensayo correspondiente.
Para la resistencia contra impactos F, si P no está indicada, los guantes no se han sometido al ensayo de impacto. Una casilla en blanco indica que el producto no se ha sometido al ensayo correspondiente. La protección contra impactos se aplica sólo sobre el dorso de la mano y no incluye los dedos.
Para generalizar, durante el ensayo de resistencia al corte (6.2), los resultados del ensayo de golpe son sólo indicativos, mientras que el desgaste de resistencia al corte TDM es el resultado de prestaciones de referencia.
AVISO:Estos guantes/mangas no deberán estar en contacto directo con las llamas. EN407 la muestra de ensayo se toma del área de la palma del guante.

AJUSTE Y TALLAJE ***Ver la tabla de arriba***

Use sólo productos de una talla apropiada. Los productos que queden demasiado holgados o demasiado ajustados restringen el movimiento y no proporcionarán el nivel de protección optimo. La talla de estos guantes está marcada en el guante. Consulte la tabla de arriba para el rango de tallas. Las tallas son conformes a la norma EN ISO 21420 : 2020

PONÉRSELOS Y QUITÁRSELOS: Estos guantes se suministran en un par, con una mano derecha y una mano izquierda. La etiqueta impresa debe estar claramente visible en el dorso de la mano. Cuando hay almohadillas de protección contra impactos, éstas deben estar en el dorso de la mano. Al quitárselo, evite el contacto con cualquier posible contaminante que pueda estar sobre el guante.

ALMACENAJE Y TRANSPORTE Cuando no lo utilice, almacene el producto en una zona bien ventilada alejada de valores extremos de temperatura. Si el producto está mojado, permita que se seque totalmente antes de almacenarlo.

INSPECCIONES ANTES Y DURANTE SU USO: Revise siempre los guantes antes de usarlos. Si el producto estuviera dañado, NO proporcionará el nivel óptimo de protección y debe ser desechado y sustituido.No use nunca un producto dañado. En caso de duda consulte al fabricante.

LIMPIEZA: Los niveles de prestaciones del la norma son para productos nuevos y no están garantizados si el producto ha sido lavado. Por lo tanto, se recomienda que no se laven ni limpien en seco estos productos.

MARCADO- ESTE PRODUCTO ESTÁ MARCADO CON:

i. La marca CE/ marca ANSI / UKCA/
ii. El fabricante / Representante autorizado
iii. El código de producto iv. La talla
v. El pictograma con su número de norma correspondiente y los datos de las prestaciones.

PRESTACIONES Y LIMITACIONES DE USO-

Algunos guantes pueden contener látex que se sabe que son una posible causa de alergias en personas sensibilizadas,que pueden desarrollar irritación y/o reacciones alérgicas por contacto. Si se dieran reacciones alérgicas, obtenga asesoramiento médico inmediatamente. Bajo solicitud se puede facilitar una lista de sustancias contenidas en los guantes que puedan causar alérgias. Para evitar el riesgo de deterioro, se recomienda que este producto sea usado dentro de los 3 años desde la fecha final de compra.

VEA LOS RESULTADOS EN LA TABLA DE ABAJO

EN388:2016+A1:2018 RANGO DE NIVELES — EN388: 2016+A1 2018

A	Resistencia a la abrasión	0-4
B	Resistencia al corte por cuchilla	0-5
C	Resistencia al rasgado	0-4
D	Resistencia al pinchazo	0-4
E	Resistencia al corte por cuchilla recta	A-F
F	Resistencia al impacto	P

0: Indica que el guante cae por debajo del nivel de prestación mínimo para el riesgo concreto en cuestión

ANSI / ISEA 105-2016

EN407:2020 RANGO DE NIVELES — EN407: 2020

Guantes protectores contra riesgos térmicos (calor y/o fuego)

A	Propagación limitada de la llama	0-4
B	Resistencia a la inflamabilidad Nivel	0-4
C	Calor convectivo Nivel	0-4
D	Calor radiante Nivel	0-4
E	Pequeñas salpicaduras de metal fundido Nivel	0-4
F	Grandes proyecciones de metal fundido Nivel	0-4

En el presente, no hay un método de ensayo estandarizado para detectar la penetración de los rayos U.V. en los materiales usados para guantes, pero los actuales métodos de confección de los guantes de protección para soldadores normalmente no permiten la penetración de la radiación U.V.
Estos guantes proporcionarán una protección limitada contra quemaduras cuando entren en contacto con superficies calientes.. Guantes que alcanzan un nivel de calor por contacto 1, tienen una tremperatura máxima de utilización de hasta 100°C.

Descargue la declaración de conformidad @www.portwest.com/declarations

IT ISTRUZIONI D'USO | CODICE PRODOTTO *Vedi la tabella sopra*

Fare riferimento all'etichetta del prodotto per informazioni dettagliate sugli standard corrispondenti.Sono applicabili solo le norme e le icone che compaiono sia sul prodotto che nelle informazioni per l'utente riportate di seguito.
Tutti questi prodotti sono conformi ai requisiti del Regolamento (UE) 2016/425 e del Regolamento 2016/425 come introdotto nella legge del Regno Unito e modificata.

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE QUESTO PRODOTTO Questo prodotto è progettato per fornire una protezione limitata dai rischi meccanici che possono causare lesioni da abrasione, taglio o perforazione e, ove applicabile, lesioni da impatto. Gli ambienti tipici per l'uso includono; operazioni di magazzino manutenzione delle catene di produzione costruzione e ingegneria.
Tuttavia, ricorda sempre che nessun DPI può fornire una protezione completa e che è sempre necessario prestare attenzione durante lo svolgimento di un'attività correlata al rischio.

NOTE: Per le proprietà A-E (EN388) il campione viene prelevato dalla zona del palmo del guanto. Non impediranno le lesioni da schiacciamento e le vibrazioni associate. I prodotti che raggiungono un livello 1 o superiore in termini di resistenza allo strappo non sono consigliati per l'uso in presenza di rischio di impigliamento vicino a macchinari in movimento
Se la prestazione è indicata con una X, anziché un numero, significa che il guanto non è progettato per l'uso relativo al test corrispondente.
Per la proprietà F Resistenza agli urti, se P non è indicato, questi guanti non sono stati testati per l'impatto Una casella vuota indica che questo prodotto non è stato testato per il test corrispondente. La protezione dagli impatti si applica solo al dorso della mano e non include le dita.
Per l'attenuazione durante il test di resistenza al taglio (6.2), i risultati del Coup test sono solo indicativi mentre il test di resistenza al taglio TDM (6.3) è il risultato della prestazione di riferimento
AVVERTENZA:I guanti / manicotti non dovrebbero venire a contatto direttamente con una fiamma EN407 il campione di prova viene prelevato dalla zona del palmo del guanto.

VESTIBILITA' E TAGLIE ***Vedi la tabella sopra***

Utilizzare solo prodotti di dimensioni adeguate. Prodotti che sono troppo larghi o troppo stretti limiteranno il movimento e non forniranno il livello di protezione ottimale. La taglia di questi prodotti è contrassegnata sul guanto. Dimensionamento Conforme alla EN ISO 21420:2020

INDOSSARE E TOGLIERE: Questi guanti sono forniti in coppia con una mano sinistra e una mano destra. L'etichetta stampata deve essere chiaramente visibile sul dorso della mano. Dove sono presenti imbottiture di protezione dagli impatti, queste dovrebbero essere indossate sul dorso della mano. Per la rimozione, evitare il contatto con qualsiasi possibile contaminante che pot

LV LIETOTĀJA INSTRUKCIJAS | PRODUKTA KODS *Skatiet iepriekš sniegto tabulu.*

Detalizētu informāciju par atbilstošajiem standartiem skatiet produkta etiķetē.Ir piemērojami tikai standarti un ikonas, kas redzami gan pie preces, gan lietotāja instrukcijā zemāk.
Visi šie produkti atbilst Regulas (ES) 2016/425 un Regulas 2016/425 prasībām, kas ieviestas Apvienotās Karalistes likumos un ir grozītas.

Rūpīgi izlasiet šos norādījumus, pirms lietojat šo produktu

Šis produkts ir izstrādāts, lai nodrošinātu ierobežotu aizsardzību pret mehāniskiem apdraudējumiem, kas var izraisīt nobrāzumus, griezumus vai caurdurošanas traumas un, ja iespējams, trieciena izturību.. Tipiskas lietošanas vides ietver; noliktavas operācijas montāžas līnijas apkope celtniecība un inženierzinātnes.
Jebkurā gadījumā vienmēr ateriešies, ka neviens IAL nevar nodrošināt pilnīgu aizsardzību, tāpēc vienmēr rūpējieties par savu drošību, strādājot ar risku saistītās aktivitātēs.

PIEZĪME :
Par A-E (EN388) īpašībām testa paraugs tiek ņemts no cimda palmu zonas. Tie neaizkavēs traumas un saistītās vibrācijas. Produktus, kuru plūsma izturība sasniedz 1. vai augstāku līmeni, nav ieteicams lietot, ja pastāv sapīšanās risks kustīgu mašīnu tuvumā. Ja veiktspēja ir norādīta ar simbolu X, nevis cipariem, cimds nav paredzēts lietošanai, uz to attiecas attiecīgais tests. Attiecībā uz īpašību T Triecieniizturība, ja P nav norādīts, še cimdi nav pārbaudīti attiecībā uz triecienu Tukšs lodziņš norāda, ka šim izstrādājumam nav veikta atbilstošā pārbaude. Trieciena aizsardzība attiecas tikai uz rokas aizmugurējo un neletver pirkstus. Blīvējuma pretiegrimezuma testa laikā (6.2.) Testa rezultāti ir tikai orientējoši, savukārt TDM griezuma pretestības tests (6.3.) Ir atsauces veiktspējas rezultāts
BRĪDINĀJUMS:Cimdi / piedurknēm nedrīkst nonākt saskarē ar atklātu liesmu EN407 testa paraugu ņem no cimda plaukstas daļas.

PIEMĒROTĪBA UN IZMĒRI
Skatiet iepriekš sniegto tabulu.
Valkāt tikai piemērotu izmēru. Produkti, kas ir pārāk vaļīgi vai pārāk stingri, ierobežos kustību un nenodrošinās optimālu aizsardzības līmeni. Šo izstrādājumu lietojiet ir norādīts uz cimda.
Par lieluma diapazonu skatiet iepriekš sniegto tabulu. Izmērs atbilst EN ISO 21420:2020

Nēsāšana un noņemšana
Ģērbt cimdi ir savienoti pārī ar kreiso un labo roku. Uzdrukātajai etiķetei jābūt skaidri redzamai plauktas aizmugurē.
Ja ir tieksme aizsardzības spīvenīnņi, tie jāvalkā rokas virspusē. Novelkot cimdus, izvairieties no saskares ar cimdu piesārņotājiem.

UZGLABĀŠANA UN TRANSPORTS
Ja to neizmanto, uzglabājiet produktu labi vēdināmā vietā prom no temperatūras gļēžībām. Ja produkts ir mitrs, ļauj tam pilnībā nožūt pirms ievietošanas glabāšanā.

PĀRBAUDE PIRMS UN IZMANTOJAT UN PĒC LIETOŠANAS:
Pirms lietošanas vienmēr pārbaudiet cimdus. ja produkts ir bojāts, tas nesniedz optimālu aizsardzības līmeni, un tas jāiznīcina un jānomaina.Nekad nelietojiet bojātu preci. Ja rodas šaubas, konsultējieties ar ražotāju.

TĪRĪŠANA:
veiktspējas līmeņi attiecas uz produktiem jaunā stāvoklī, un tos nevar garantēt, ja produkts tiks mazgāts. Tādēj nav ieteicams šos produktus mazgāt vai tīrīt.

MARKĒJUMS - PRODUKTS IR ATZĪMĒTS AR:
I. CE marķējums / ANSI marķējums / UKCA/
II. Ražotājs / pilnvarotais pārstāvis
III. Produkta kods iv. Izmērs
v. piktogramma ar attiecīgo standarta numuru un veiktspējas līmeņiem;
VIBRĀCIJAS IEROBEŽOJUMI UN IEROBEŽOJUMI -
Dažī cimdi var saturēt lateksu par kuriem ir zināms, ka tie var izraisīt alerģiju sensibilizētām personām,kuriem var attīstīties kairinoša un/vai alerģiska kontakta reakcija. Ja rodas alerģiskas reakcijas, nekavējoties meklējiet medicinisko palīdzību. Pēc pieprasījuma sniedz to vielu sarakstu, kuras atrodas cimdos un kuras, kā zināms, izraisa alerģiju. Lai izvairītos no bojāšanās riska, šo produktu ieteicams izmantot 3 gadu laikā pēc iegādes datuma.

SKATIET REZULTĀTU TABULU AUGSTĀK

EN388:2016+A1:2018 LĪMEŅU DIAPAZONS — EN388: 2016+A1 2018

A	Izturība pret nodilumu	0-4
B	Pret iegriezuma izturība	0-5
C	Saraušanu pretestība	0-4
D	Caurdurošanas izturība	0-4
E	Stiprums pretiegrimezuma pretestībai	A-F
F	Trieciena izturība	P

0: norāda, ka cimdam ir zemāka aizsardzība par noteiktā individuālā apdraudējuma minimālo līmeni

ANSI / ISEA 105-2016

EN407:2020 LĪMEŅU DIAPAZONS
Aizsargcimdi pret termiskiem riskiem (siltums un / vai uguns) — EN407: 2020

A	Ierobežota liesmas izplatīšanās	0-4
B	Ugunsizturība	0-4
C	Konvektīvais siltums	0-4
D	Staru karstums	0-4
E	Kausēta masa sīkas šļakatas līmeņi	0-4
F	Liels daudzums šķidra metāla	0-4

Šobrīd nav standartizētas pārbaudes metodes, lai noteiktu U.V materiālu iespiešanos cimdiem, taču pašreizējās metināšanas ierīču aizsargcimdu izgatavošanas metodes parasti nepiejauj U.V starojuma iekļūšanu.
Šie cimdi nodrošinās ierobežotu aizsardzību pret apdegumiem, nonākot saskarē ar karstām virsmām. Cimdi, kas sasniedz 1. kontakta siltuma līmeni, ir maksimāli lietojami līdz 100°C.

Lejupielādējiet atbilstības deklarāciju @ www.portwest.com/declarations

HR UPUTE ZA KORISNIKE | KOD PROIZVODA *Pogledajte tablicu iznad*

Pogledajte naljepnicu na proizvodu za detaljne informacije o odgovarajućim standardima.Primjenjivi su samo standardi i ikone koji se pojavljuju na proizvodu i korisničkim podacima u nastavku. Svi ovi proizvodi udovoljavaju zahtjevima Uredbe (EU) 2016/425 i Uredbe 2016/425 kako su uvedeni u zakon Ujedinjenog Kraljevstva i izmijenjeni.

PAŽLJIVO PROČITAJTE OVE UPUTE PRIJE KORIŠTENJA OVOG PROIZVODA
Ovaj proizvod je dizajniran za pružanje ograničene zaštite od mehaničkih opasnosti koje mogu uzrokovati ozljede od abrazije, porezotina ili uboda i, gdje je primjenjivo, ozljede od udara. Tipična okruženja za korištenje uključuju; rad u skladištu održavanje montažnih linija graditeljstvo i inženjering.
Međutim, uvijek imajte na umu da niti jedan od OZO-a ne može pružiti potpunu zaštitu i uvijek treba biti oprezan tijekom obavljanja aktivnosti povezane s rizikom.

NAPOMENA:
Za svojstva A-E (EN388) ispitni uzorak je preuzet iz područja dlana rukavice. Neće spriječiti povrede od nagnećenja ili povrede povezane sa vibracijama. Proizvodi koji postižu razinu 1 ili višu otpornosti na kidanje ne preporučuju se za uporabu tamo gdje postoji opasnost od zaplitanja u blizini strojeva u pokretu Ako je izvedba označena s X, umjesto broja, znači da rukavica nije namijenjena za upotrebu pokrivenog odgovarajućim testom.
Za svojstvo F otpornost na udarce, ako nema oznaku P, ove rukavice nisu testirane za otpornost na udarce. Prazan okvir označava da ovaj proizvod nije testiran na odgovarajući test.
Zaštita od udara odnosi se samo na gornji dio šake (nadlanica) na ruci i ne uključuje prste.
Za otupljivanje tijekom testa otpornosti na rezanje (6.2), rezultati testa kupca su samo indikativni, dok je test otpornosti na rezanje TDM (6.3) referentni rezultat performansi
UPOZORENJE:Rukavice/rukavi ne smiju doći u izravan kontakt s otvorenim plamenom EN407 uzorak za ispitivanje uzima se s područja dlana rukavice.

UDOBNOST I VELIČINE *Pogledajte tablicu iznad*
Nosite samo odgovarajuću veličinu proizvoda. Proizvodi koji su prekomotni ili preuski ograničit će pokrete i neće osigurati optimalnu razinu zaštite. Veličina ovih proizvoda označena je na rukavicama. Pogledajte tablicu iznad za raspon veličina. Veličina odgovara normi EN ISO 21420:2020

NAVLAČENJE I SKIDANJE:
Ove se rukavice isporučuju u paru za lijevu i desnu ruku. Etiketa treba biti jasno vidljiva na nadlanici. Gdje postoje jastučići za zaštitu od udaraca, treba ih nositi na gornjoj strani dlana. Prilikom uklanjanja izbjegavajte kontakt s mogućim onečišćenjima koji se mogu nalaziti na rukavicama.

SKLADIŠTENJE I TRANSPORT
Kada nije u uporabi, pohranite proizvod u dobro prozračenom prostoru zaštićenom od ekstremnih temperatura. Ako je proizvod vlažan, ostavite ga da se potpuno osuši prije skladištenja.

PREGLED PRIJE I NAKON UPORABE:
Prije uporabe uvijek provjeravajte rukavice. Ako se proizvod ošteti, NEĆE pružiti optimalnu razinu zaštite i mora se odbaciti i zamijeniti.Nikada ne koristiti oštećeni proizvod. Ako ste u nedoumici, obratite se proizvođaču.

ODRŽAVANJE:
Razine performansi odnose se na proizvode u novom stanju i ne vrijede ako se proizvod opere. Stoga se preporuča da se ovi proizvodi ne peru i ne čiste kemijski.

OZNAČAVANJE - PROIZVOD JE OZNAČEN SA:
I. CE oznaka / ANSI oznaka / UKCA/
II. Proizvođač / ovlašteni predstavnik
III. Kod proizvoda IV. Veličina
V. Piktogram s relevantnim brojem standarda i brojevima koji označavaju performanse.

PERFORMANSE I OGRANIČENJA UPORABE -
Neke rukavice mogu sadržavati lateks za koje se zna da su mogući uzrok alergija kod senzibilnih osoba.koji mogu razviti iritantnu i/ili alergijsku kontaktnu reakciju. Ako se pojave alergijske reakcije, odmah potražite savjet liječnika. Popis tvari sadržanih u rukavicama za koje je poznato da uzrokuju alergije, dostavlja se na zahtjev. Kako bi se izbjegao rizik od propadanja, savjetuje se da se ovaj proizvod upotrijebi unutar 3 godine od datuma konačnog kupnje.

POGLEDAJTE REZULTATE U GORNJOJ TABLICI

EN388:2016+A1:2018 OPSEG RAZINA — EN388: 2016+A1 2018

A	Otpornost na abraziju	0-4
B	Otpornost na rezanje oštricom	0-5
C	Otpornost na kidanje	0-4
D	Otpornost na probijanje	0-4
E	Otpornost na rezanje ravnom oštricom	A-F
F	Otpornost na udarce	P

0: Označava da se rukavica nalazi ispod minimalne razine performansi za pojedini rizik

ANSI / ISEA 105-2016

EN407:2020 OPSEG RAZINA
Zaštitne rukavice protiv toplinskih rizika (toplina i / ili plamen) — EN407: 2020

A	Ograničeno širenje plamena	0-4
B	Otpornost na zapaljivost	0-4
C	Otpornost na konvektivnu toplinu	0-4
D	Otpornost na radijacijsku toplinu	0-4
E	Otpornost na manje prskanje rastopljenog metala	0-4
F	Otpornost na veće prskanje rastopljenog metala	0-4

Trenutačno ne postoji standardizirana metoda ispitivanja za otkrivanje propuštanja UV zraka kroz materijal rukavice, ali trenutni postupci izrade zaštitnih rukavica za zavarivače obično ne dopuštaju prodiranje UV zračenja.
Ove rukavice pružit će ograničenu zaštitu od opeklina. Rukavice koje postižu razinu kontaktne topline 1, imaju maksimalnu upotrebu do 100°C.

Preuzmite izjavu o sukladnosti na www.portwest.com/declarations

EE KASUTUSJUHEND | TOOTE KOOD *Vaata tabelit.*

Tõpsemat teavet vastavate standardite kohta leiate toote etiketilt.Kehtivad ainult standardid ja ikoonid, mis kuvatakse nii tootel kui ka allolevas kasutusjuhendis.
Kõik need tooted on vastavusse viidud Ühendkuningriigi seaduste ning muudetud määruste (EL) 2016/425 ja 2016/425 nõuetega.

ENNE KÄESOLEVA TOOTE KASUTAMIST LUGEGE HOOLIKALT NEID JUHISEID
See toode on ette nähtud piiratud kutsekes mehaanilistе ohtude eest, mis võivad põhjustada hõõrdumis-, lõike- või pistevigastusi ja vajaduse korral löögikahjustusi.. Tüüpilised kasutuskeskkonnad on järgmised; laotöötajad konveierilinide hoolduse ehitus ja tehnika.
Pidage siiski meeles, et ükski IKV ei suuda tagada täielikku kaitset ja riskiga seotud tegevustes tuleb alati olla ettevaatlik.

PANE TÄHELE:
A-E (EN388) omaduste jaoks võetakse katseprovov kinnasest peopesa alalt. Need ei takista purustamise vibratsiooniga seotud vigastuste eest. Tooteid, mis saavutavad rebenemiskindluse taseme 1 või kõrgema, ei soovitata kasutada seal, kus on oht takerduda liikuvate masinate läheduses. Kui tulemus on tähistatud X, st et kinnas ei ole vastava kaitsega kaetud.
Kui omaduse F puhul ei ole märgitud P, ei ole neid kindaid löögikindlustube suhtes katsetatud. Tühi lahter näitab, et toodet ei ole vastava katse suhtes katsetatud. Kindad on mõeldud kaitsele löökide eest ainult käeselja ja need ei kaitse sõrmi. Tuhmumise ajal lõiketakistuse test (6.2) on kupee test vaid soovituslik, TDM lõiketakistuse test (6.3) on võrdlusnäitaja
HOIATUS:-Kindad/varrukad ei tohi kokkupuutuda lahtise leegiga EN407 uuritav proov võetakse kinda peaopesalt.

ISTUVUS JA SUURUS ***Vaata tabelit.***
Kanda ainult sobiva suurusega toodet. Tooted, mis on liiga laiad või liiga pingul, piirates liikumist ei paku optimaalset kaitset. Nende toodete suurus on märgitud kinnastele. Vaata suuruste tabelit. Suurus vastab standardile EN ISO 21420 : 2020

DONNING & DOFFING:
Neid kindaid pakutakse paaris, vasaku ja paremа käe kindad. Trükitud etikett peaks olema kinda tagaküljel selgelt nähtav. Kui on olemas lõögikaitsehelikud, tuleb neid kanda käeseljal. Eemaldamisel vältige kokkupuudet saasteainetega, mis võivad olla kinnastel.

LADUSTAMINE JA TRANSPORT
Kui seda toodet ei kasutata, hoidke seda hästi ventileeritavas ruumis, eemal ekstreemsetest temperatuuridest. Kui toode on märg, siis laske sel täielikult kuivada enne ladustamist.

KONTROLLIGE ENNE JA PÄRAST KASUTAMISTK
Enne kasutamist kontrollige alati kindad. Kui toode saab kahjustada, siis ei oma ta optimaalset kaitset. See tuleb eemaldada kasutusest ja asendada.Ära kunagi kasuta kahjustatud(rikutud) toodet. Kahtluse korral konsulteeri tootjaga.

PUHASTAMINE:
Toimingute juhised toodeteleon suunavad ja autes tingimustes esilaud ja see garanteerida pesu tulemust. Seega soovitame neid tooted mitte pesta ega puhastada keemiliselt.

MARKEERING-TOODETE MARKEERIMINE:
i. CE märgistus/ANSI märk/UKCA/
ii. Tootja/Volitatud esindaja
iii. Toote kood iv. Suurus
v.Piktogramm ajakohase standardi numbri ja tulemuslikkuse näitajatega.

SUUTLIKKUS JA PIIRANGUD KASUTAMISEL
Mõned kindad võivad sisaldada lateksit mis on teadaolevalt allergiline reaktsioonide oht, tundlikel inimestel.,kellel võib tekkida ärritav ja/või allergiline kontaktreaktsioon. Allergilise reaktsiooni ilmnemisel tuleb viivitamatult pöörduda arsti poole. Taotluse korral esitatakse toetalu kindades sisalduvatest ainetest, mis teadaolevalt põhjustavad allergiat. Rikkumise ohu vältimiseks soovitatakse seda toodet kasutada 3 aasta jooksul alates ostukuupäevast.

EN388:2016+A1:2018 TASEME ULATUS — EN388: 2016+A1 2018

A	Kulumiskindlus	0-4
B	Lõikekindlus	0-5
C	Rebenemiskindlus	0-4
D	Torkekindlus	0-4
E	Otsene lõikekindlus	A-F
F	Põrutuskindlus	P

0: näitab, et kinnas langeb alla konkreetse ohu minimaalse toimivustaseme

ANSI / ISEA 105-2016

EN407:2020 TASEME ULATUS
Kaitsekindad termiliste ohtude vastu (kuumutamineja/ või tulekahju) — EN407: 2020

A	Piiratud Leegi levik	0-4
B	Kontakt kuumusekaitse Tase	0-4
C	Konvektiivne soojuskaitse Tase	0-4
D	Radiaatorsoojuskaitse Tase	0-4
E	Väikesed metallpritsmed Tase	0-4
F	Suured metallpritsmed Tase	0-4

Patarei materjalide U.V läbi tungimise avastamiseks peagu standardiseeritud katsemeetodit ei ole, kuid praegused meetodid keevitajate kaitsekinnaste tegemiseks ei luba ülduliselt U.V kiirgusel tungida läbi.
Need kindad pakuvad piiratud kaitset põletuste. Kindad, mille maksimaalne kasutustemperatuur on 100°C, saavutavad kontaktsoojuse taseme 1.

Lae alla vastavus deklaratsioon @ www.portwest.com/declarations

AR تعليمات المستخدم | ثالثا-رمز المنتج انظر الجدول أدناه

علامة الحجم على هذه القفازات. انظر الجدول أعلاه لحجم مجموعة القفازات. المقابلة تتوافق فقط للمقاسات مع المعيار : EN ISO 21420 : 2020

:الارتداء والخلع
يتم توفير هذه القفازات في زوج بيد يسرى ويد يمنى. يجب أن يكون الملصق المطبوع ظاهرًا بوضوح على ظهر اليد عند وجود وسادات حماية من الصدمات. يجب ارتداؤها على ظهر اليد للإزالة. تجنب ملامسة أي ملوثات محتملة قد تكون على القفازات

التخزين والنقل
عندما لا تكون قيد الاستعمال، يخزن المنتج في منطقة جيدة التهوية بعيداً عن درجات حرارة العالية. إذا كان المنتج مبلل، يجب تجفيفه تماما قبل وضعه في مخزن

التفتيش قبل وبعد الاستخدام
افحص القفازات دائما قبل الاستخدام. في حالة تلف المنتج لن يوفر مستوى الحماية الأمثل يجب التخلص منها واستبدالها لا تستخدم المنتج التالف أبدا. إذا كنت في شك استشر الشركة المصنعة

:العلامات:يتم وضع علامة على المنتج مع
I. CE/ANSI علامة/UKCA
ثانيا:الشركة المصنعة/المرخص أو الممثل
ثالثا:رمز المنتج رابعا:الحجم
خامسا:الرسم التخطيطي مع الأرقام القياسية رقم والأداء ذات الصلة

:الأداء، وقيود الاستخدام
قد تحتوي بعض القفازات على مادة اللاتكس قد تحتوي بعض الأكمام على مكونات معروفة بأنها قد تسبب الحساسية لدى الأشخاص الحساسين.وقد تؤدي إلى تهيج أو تفاعل تحسسي على الجلد. في حال حدوث رد فعل تحسسي، ُيرجى الحصول على نصيحة طبية فورًا. قائمة بالمواد المسببة للحساسية الموجودة في القفازات يكن توفيرها عند الطلب لتفادي خطر التلف، يُوصى باستخدام هذا المنتج خلال 3 سنوات من تاريخ الشراء النهائي

:التنظيف
مستويات الأداء هي للمنتجات في حالة جديدة ولا يمكن ضمانها إذا تم غسل المنتج. وبالتالي يوصى بأن هذه المنتجات يجب عدم غسلها أو تنظيفها الجاف

EN388:2016+A1:2018 انظر جدول النتائج أعلاه — EN388: 2016+A1 2018

A	مقاومة التآكل A 0-4	0-4
B	شفرة قطع المقاومة B 4	0-5
C	مقاومة التمطط C 4-0	0-4
D	مقاومة الثقب D 4-0	0-4
E	مقاومة قطع الشفرة المستقيمة	A-F
F	مقاومة التأثير F	P

0: يشير إلى أن القفاز يقل عن الحد الأدنى لمستوى الأداء المحدد للمخاطر الفردية المحددة

ANSI / ISEA 105-2016

EN407:2020 نطاق مستوى — EN407: 2020

A	انتشار اللهب المحدود	0-4
B	الاتصال بالحرارة 4-0	0-4
C	مستوى حرارة الحمل الحراري 4-0	0-4
D	مستوى الحرارة الإشعاعية 4-0	0-4
E	شرارات صغيرة من مستوى المعدن المنصهر	0-4
F	الشرارات الكبيرة من مستوى المعدن المنصهر	0-4

لا يوجد أي أسلوب اختبار موحد في الوقت الحاضر للكشف عن اختراق المواد للقفازات ولكن الأساليب الحالية لإنشاء قفازات واقية للحام U.V U.V تسمح عادة باختراق الإشعاع
توفر هذه القفازات حماية محدودة ضد الحروق ضد عند ملامسة الأسطح الساخنة.. القفازات التي تحقق مستوى حرارة التلامس 1. أو هذا أقصى للاستخدام حتى 100 درجة مئوية

ISEA 105-2016 - تحقيق مستوى

تحميل إعلان المطابقة @ www.portwest.com/declarations

RO INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE | CODUL PRODUSULUI *Consultați tabelul*

Consultați eticheta produsului pentru informații detaliate despre standardele corespunzătoare.Sunt aplicabile numai standardele și pictogramele care apar atât pe produs, cât și pe informațiile utilizatorului de mai jos.
Toate acestе produse sunt conforme cu cerințele Regulamentului (UE) 2016/425 și ale Regulamentului 2016/425, astfel cum au fost introduse în legislația britanică și modificate.

CITIȚI CU ATENȚIE ACESTE INSTRUCȚIUNI INAINTE DE UTILIZAREA PRODUSULUI
Acest produs este conceput pentru a oferi o protecție limitată împotriva pericolelor mecanice care pot cauza leziuni prin abraziune, tăiere sau perforare și, dacă este cazul, răni prin impact. Mediile tipice de utilizare includ; operațiuni de depozit întreținerea liniei de asamblare construcție și inginerie.
Cu toate acestea, amintiți-vă întotdeauna că niciun articol din EIP nu poate oferi o protecție completă și trebuie să aveți întotdeauna grijă în timpul desfășurării unei activități legate de risc.

NOTE:
Pentru proprietățile A-E (EN388), eșantionul de testare este luat din zona palmelor mănușii. Acestea nu pot preveni ranile cauzate de lovituri și asociate acestora. Produsele care ating un nivel 1 sau mai mare de rezistență la rupere nu sunt recomandate pentru utilizare acolo unde există riscul de incurcare în apropierea mașinilor în mișcare In cazul în care performanța este indicată cu un X, în loc de un număr, înseamnă că mănușa nu este concepută pentru utilizarea care face obiectul testului corespunzător
Pentru proprietatea F Rezistență la impact, dacă P nu este indicat, acestе mănuși nu au fost testate pentru impact O casetă goală indică că acest produs nu a fost testat la testul corespunzător. Protecția împotriva impactului se aplică numai pe partea din spate a mâinii și nu include degetele.
Pentru oprirea în timpul testului de rezistență la tăiere (6.2), rezultatele testului coupe sunt indicative, în timp ce testul de rezistență la tăiere TDM (6.3) este rezultatul performanței de referință.
AVERTIZARE:Mănușile / mânecile acestora nu trebuie sa intre in contact cu foc deschis EN407 proba de testare se prelevează din zona palmei mănușii.

ALTE INFORMAȚII
Par lieluma diapazonu skatiet iepriekš sniegto tabulu. Izmērs atbilst EN ISO 21420:2020

Nēsāšana un noņemšana
Ģērbt cimdi ir savienoti pārī ar kreiso un labo roku. Uzdrukātajai etiķetei jābūt skaidri redzamai plauktas aizmugurē.
Ja ir tieksme aizsardzības spīvenīnņi, tie jāvalkā rokas virspusē. Novelkot cimdus, izvairieties no saskares ar cimdu piesārņotājiem.

UZGLABĀŠANA UN TRANSPORTS
Ja to neizmanto, uzglabājiet produktu labi vēdināmā vietā prom no temperatūras gļēžībām. Ja produkts ir mitrs, ļauj tam pilnībā nožūt pirms ievietošanas glabāšanā.

PĀRBAUDE PIRMS UN IZMANTOJAT UN PĒC LIETOŠANAS:
Pirms lietošanas vienmēr pārbaudiet cimdus. ja produkts ir bojāts, tas nesniedz optimālu aizsardzības līmeni, un tas jāiznīcina un jānomaina.Nekad nelietojiet bojātu preci. Ja rodas šaubas, konsultējieties ar ražotāju.

TĪRĪŠANA:
veiktspējas līmeņi attiecas uz produktiem jaunā stāvoklī, un tos nevar garantēt, ja produkts tiks mazgāts. Tādēj nav ieteicams šos produktus mazgāt vai tīrīt.

MARKĒJUMS - PRODUKTS IR ATZĪMĒTS AR:
I. CE marķējums / ANSI marķējums / UKCA/
II. Ražotājs / pilnvarotais pārstāvis
III. Produkta kods iv. Izmērs
v. piktogramma ar attiecīgo standarta numuru un veiktspējas līmeņiem;
VIBRĀCIJAS IEROBEŽOJUMI UN IEROBEŽOJUMI -
Dažī cimdi var saturēt lateksu par kuriem ir zināms, ka tie var izraisīt alerģiju sensibilizētām personām,kuriem var attīstīties kairinoša un/vai alerģiska kontakta reakcija. Ja rodas alerģiskas reakcijas, nekavējoties meklējiet medicinisko palīdzību. Pēc pieprasījuma sniedz to vielu sarakstu, kuras atrodas cimdos un kuras, kā zināms, izraisa alerģiju. Lai izvairītos no bojāšanās riska, šo produktu ieteicams izmantot 3 gadu laikā pēc iegādes datuma.

EN388:2016+A1:2018 LĪMEŅU DIAPAZONS — EN388: 2016+A1 2018

A	Izturība pret nodilumu	0-4
B	Pret iegriezuma izturība	0-5
C	Saraušanu pretestība	0-4
D	Caurdurošanas izturība	0-4
E	Stiprums pretiegrimezuma pretestībai	A-F
F	Trieciena izturība	P

0: norāda, ka cimdam ir zemāka aizsardzība par noteiktā individuālā apdraudējuma minimālo līmeni

ANSI / ISEA 105-2016

EN407:2020 LĪMEŅU DIAPAZONS
Aizsargcimdi pret termiskiem riskiem (siltums un / vai uguns) — EN407: 2020

A	Ierobežota liesmas izplatīšanās	0-4
B	Ugunsizturība	0-4
C	Konvektīvais siltums	0-4
D	Staru karstums	0-4
E	Kausēta masa sīkas šļakatas līmeņi	0-4
F	Liels daudzums šķidra metāla	0-4

Šobrīd nav standartizētas pārbaudes metodes, lai noteiktu U.V materiālu iespiešanos cimdiem, taču pašreizējās metināšanas ierīču aizsargcimdu izgatavošanas metodes parasti nepiejauj U.V starojuma iekļūšanu.
Šie cimdi nodrošinās ierobežotu aizsardzību pret apdegumiem, nonākot saskarē ar karstām virsmām. Cimdi, kas sasniedz 1. kontakta siltuma līmeni, ir maksimāli lietojami līdz 100°C.

Descarca declaratia de conformitate de pe – www.portwest.com/declaratii

SI NAVODILA ZA UPORABO | KODA IZDELKA *Glej tabelo spodaj.*

Podrobne informacije o ustreznih standardih najdete na etiketi izdelka.Veljalo samo standardi in ikone, ki so prikazani na izdelku in na informacijah za uporabnike spodaj.
Vsi ti izdelki ustrezajo zahtevam Uredbe (EU) 2016/425 in Uredbe 2016/425, kot je bila uvedena v zakonodajo Združenega kraljestva in spremenjena.

PRED UPORABO IZDELKA, SI DOBRO PREBERITE TA NAVODILA
Ta izdelek je narejen tako, da zagotavlja omejeno zaščito pred mehanskimi nevarnostmi, ki lahko povzročijo odrgnine, ureznine ali vbodnine in, kjer je to mogoče, poškodbe zaradi udarcev.. Običajno se uporablja v naslednjih okoljih; za delo v skladišču za vzdrževanje montažnih linij v gradbeništvu in inženirstvu.
Vendar pa si je vredno zapomniti, da noben izdelek osebne varovalne opreme ne more zagotoviti popolne zaščite in da je pri izvajanju dejavnosti, povezanih s tveganjem potrebno biti vedno previden.

OPOMBA:
Za lastnosti A-E (EN388) se poskusni vzorec vzame s površine dlani rokavice. Ne ščitijo pred nevarnimi udarci in s tem povezanimi vibracijami. Izdelkov, ki dosegajo stopnjo 1 ali višjo pri odpornosti proti raztrganju, ni priporočljivo uporabljati, če obstaja nevarnost zapletanja v bližini premikajočih se strojev. Če je učinkovitost označena z X, namesto številke, pomeni, da rokavica ni namenjena za uporabo, ki je zajeta v ustreznem preizkusu.
Za lastnost odpornosti na udarce F, če ni naveden P, te rokavice niso bile testirane za odpornost na udarce Prazno polje pomeni, da za izdelek ni bil testiran v skladu z ustreznim testom. Zaščita pred udarci velja samo za zgornji del dlani in ne vključuje prstov. Za slabljenje med preizkusom odpornosti na rezanje (6.2) so rezultati coupe indicirani, dok je test odpornosti na rezanje TDM preizkus odpornosti na urez (6.3) referenčni rezultat učinkovitosti.
OPOZORILO:Rokavice / rokavi ne smejo priti v stik z direktnim plamenom. EN407 testni vzorec se odvzame z območja dlani rokavice.

PRILAGAJANJE IN VELIKOSTI *Glej tabelo spodaj.*
Nosite samo izdelke primerne velikosti. Izdelki, ki so prevelikі ohlapni ali pretesni, bodo omejevali gibanje in ne bodo zagotovljali optimalne ravni zaščite. Velikost izdelka je označena na rokavici. Za primerno velikost glej tabelo zgoraj. Velikost ustreza EN ISO 21420 : 2020

NAMEŠČANJE & ODSTRANJEVANJE:
Te rokavice so v paru, leva in desna rokavica. Natisnjena etiketa mora biti jasno vidna na hrbtni strani roke. Kjer so nameščene blazinice za zaščito pred udarci, jih je potrebno nositi na hrbtni strani dlani. Pri odstranjevanju (slačenju), se izogibajte stiku z morebitnimi kontaminanti, ki so lahko na rokavicah.

SKLADIŠČENJE IN PREVOZ
Ko izdelek ne uporabljate, ga shranjujte na dobro prezračenem mestu, stran od ekstremnih temperatur. Ce je izdelek moker, pustite, da se popolnoma posuši, preden ga shranite.

PREGLED PRED IN PO UPORABI:
Pred uporabo vedno preverite rokavice. Ce se izdelek poškoduje, NE zagotavlja optimalne ravni zaščite in ga je treba zavreči in zamenjati.Nikoli ne uporabljajte poškodovanega izdelka. Ce ste v dvomu, se posvetujte s proizvajalcem.

ČIŠČENJE:
Stopnje zmogljivosti so za nove izdelke in jih ni mogoče zagotoviti, če je izdelek opran. Zato je priporočljivo, da se teh izdelkov ne pere ali čisti v čistilnici.

OZNAKE- IZDELEK JE OZNAČEN Z:
I. Oznaka CE / oznaka ANSI / UKCA/
II. Proizvajalcem / pooblaščenim zastopnikom
III. Kodo izdelka IV.Velikostjo
V. Piktogramom ustrezne številke standarda in učinkovitosti.

UČINKOVITOST IN OMEJITVE UPORABE -
Nekatere rokavice lahko vsebujejo lateks za katere je znano, da lahko pri preobčutljivih osebah povzročajo alergije.,pri katerih se lahko razvije draženja in/ali alergijska reakcija ob stiku. Ce se pojavijo alergijske reakcije, se takoj posvetujte z zdravnikom. Seznam snovi v rokavicah, za katere je znano, da povzročajo alergije, se predloži na zahtevo. Da bi se izognili nevarnosti propadanja, je priporočljivo, da ta izdelek uporabite v obdobju 3 let od datuma končnega nakupa.

OGLEJTE SI REZULTATE V TABELI ZGORAJ

EN388:2016+A1:2018 STOPNJA OBSEGA — EN388: 2016+A1 2018

A	Odpornost proti obrabi	0-4
B	Odpornost proti urezninam	0-5
C	Odpornost proti raztrganju	0-4
D	Odpornost proti prebadanju	0-4
E	Odpornost proti urezninam ravnih rezil	A-F
F	Odpornost proti udarcem	P

0: Označuje, da rokavice padejo pod najnižjo raven zmogljivosti za posamezno nevarnost

ANSI / ISEA 105-2016

EN407:2020 STOPNJA OBSEGA
Zaščitne rokavice proti toplinskih rizika (toplina i / ili plamen) — EN407: 2020

A	Omejeno širjenje plamena	0-4
B	Stopnja gorljivosti	0-4
C	Stopnja prevodne toplote	0-4
D	Stopnja Sevalne toplote	0-4
E	Stopnja Majhnih kapljic staljene kovine	0-4
F	Stopnja Velikih kapljic staljene kovine	0-4

Trenutno ni standardizirane preizkusne metode za odkrivanje UV prebodov materialov za rokavice, vendar sedanji načini izdelave zaščitnih rokavic za varilce, običajno teh prebodov ne omogočajo. Te rokavice zagotavljajo omejeno zaščito pred opeklinami v stiku z vročimi površinami. Rokavice, ki dosegajo stopnjo kontaktne topline 1, se lahko uporabljajo pri temperaturi do 100 °C.

Prenesite izjavo o skladnosti @ www.portwest.com/izjave

SE ANVÄNDARINSTRUKTIONER | PRODUKTKODEN *Se tabell ovan*

Se produktetiketten för detaljerad information om motsvarande standarder.Endast standarder och ikoner som visas på både produkten och användarinformationen nedan är tillämpliga.
Alla dessa produkter uppfyller kraven i förordning (EU) 2016/425 och förordning 2016/425 i enlighet med brittisk lagstiftning.

Läs noga igenom dessa instruktioner innan du använder den här produkten
Denna produkt är utformad för att ge begränsat skydd mot mekaniska faror som kan orsaka nötning, skär- eller punkteringsskador och i tillämpliga fall slagskada. Typiska användningsområden: Lagerarbetare Tillverkning vid löpande band Konstruktion och teknik.
Om dock ihåg att inget föremål av personlig skyddsutrustning kan ge fullt skydd och försiktighet måste alltid vidtas när du utför en riskrelaterad aktivitet.

NOTERA :
För egenskaper A-E (EN388) tas testprovet från handskens handflat. De kommer inte att förhindra för följande skador och tillhörande vibrationer. Produkter som uppnår nivå 1 eller högre i rivhållfasthet rekommenderas